



CHAPITRE 71

CHAPTER 71

Loi modifiant la charte de la cité de Saint-Michel

An Act to amend the charter of the city of St. Michel

[Sanctionnée le 6 juillet 1962]

[Assented to 6th July 1962]

Préambule.

ATTENDU que la cité de Saint-Michel a, par sa pétition, représenté:

Qu'il y a lieu de permettre à la cité d'exercer tous les pouvoirs que la Loi des cités et villes lui accorde sur son territoire en matière de zonage et de construction;

Qu'il est dans l'intérêt de la cité de Saint-Michel que sa charte soit modifiée;

Attendu que la cité a demandé l'adoption d'une loi aux fins ci-dessus et qu'il est à propos d'accéder à sa demande;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Pouvoir d'adopter des règlements de zonage, etc.

1. Nonobstant les dispositions des articles 608 et 609 de la charte de la cité de Montréal adoptée par la loi 8-9 Elizabeth II, chapitre 102, la cité a, quant aux terrains en bordure de la partie du Boulevard Pie IX située dans ses limites, le pouvoir d'adopter des règlements de zonage ou de construction comme pour toute autre partie de son territoire.

S.R., c. 233, a. 429, mod. pour la cité.

2. L'article 429 de la Loi des cités et villes est modifié pour la cité en ajoutant, après le paragraphe 1°, le suivant:

Appropriation de certaines rues.

"1°a Pour décréter que les rues et chemins publics actuellement ouverts à l'usage du public dans les limites de la cité et indiqués comme tels aux plan et livre de

Préambule.

WHEREAS the city of St. Michel has, by its petition, represented:

That it is expedient that the city be authorized to exercise all its powers under the Cities and Towns Act over its territory as regards zoning and building;

That it is in the interest of the city of St. Michel that its charter be amended;

Whereas the city has prayed for the passing of an act for the aforesaid purposes and it is expedient to grant its prayer;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Power to make zoning by-laws, etc.

1. Notwithstanding the provisions of sections 608 and 609 of the charter of the city of Montreal, enacted by the act 8-9 Elizabeth II, chapter 102, the city shall have the power, as to lands bordering on that part of Pie IX Boulevard situated within its limits, to make zoning and building by-laws as in any other part of its territory.

R.S., c. 233, s. 429, am. for city.

2. Section 429 of the Cities and Towns Act is amended for the city by adding, after paragraph 1, the following paragraph:

Appropriation of certain streets.

"1a. To declare that the public streets and roads now open for the use of the public within the limits of the city, and shown as such on the official plan and

renvoi officiels du bureau d'enregistrement de Montréal et au rôle d'évaluation de la cité avant le premier janvier 1962, et non taxés depuis au moins trois ans avant la sanction de la présente loi, sont censés être des rues et chemins publics et la propriété de la cité sur toute leur superficie, et toute réclamation et droit d'action de propriété du fonds de terrain ou de l'assiette sont absolument éteints et prescrits, s'ils n'ont pas été exercés par une action intentée devant une cour de justice compétente dans l'année de la sanction de la loi 10-11 Elizabeth II, chapitre 71, dont le présent article sera publié une fois par mois pendant une période de dix mois en français dans un journal français quotidien et en anglais dans un journal anglais quotidien du district de Montréal, ainsi qu'à deux reprises dans la *Gazette officielle de Québec*, à intervalle de six mois."

Appropriation de certains lots.

3. La cité peut faire des règlements pour décréter que les lots 446-835, 442-778, 442-795, 445-840, du cadastre de la paroisse du Sault-au-Récollet dans les limites de la cité, apparaissant comme rues et chemins publics aux plan et livre de renvoi officiels du bureau d'enregistrement de Montréal et au rôle d'évaluation de la cité avant le premier janvier 1961 et non taxés depuis au moins trois ans avant la sanction de la présente loi, sont censés être des rues et chemins publics et la propriété de la cité sur toute leur superficie, et toute réclamation et droit d'action de propriété du fonds de terrain ou de l'assiette est absolument éteint et prescrit, s'il n'a pas été exercé par une action intentée devant une cour de justice compétente dans l'année de la sanction de la loi 10-11 Elizabeth II, chapitre 71, dont le présent article sera publié une fois par mois pendant une période de dix mois en français dans un journal français quotidien et en anglais dans un journal anglais quotidien du district de Montréal, ainsi qu'à deux reprises dans la *Gazette officielle de Québec*, à intervalle de six mois.

Entrée en vigueur.

4. La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

book of reference of the registry office of Montreal and on the valuation roll of the city prior to the first of January 1962, which have not been taxed for at least three years before the sanction of this act, are deemed to be public streets and roads and the property of the city for their whole extent, and any claim and right of action for ownership of the ground or site shall be absolutely extinguished and prescribed, if they have not been exercised by action instituted before a competent court of justice within one year from the sanction of the act 10-11 Elizabeth II, chapter 71, this section of which shall be published once monthly during a period of ten months in French in a French daily newspaper and in English in an English daily newspaper of the district of Montreal, as well as twice in the *Quebec Official Gazette* at an interval of six months."

3. The city may make by-laws to declare that lots 446-835, 442-778, 442-795 and 445-840 of the cadastre of the parish of Sault-au-Récollet within the limits of the city, and shown as public streets and roads on the official plan and book of reference of the registry office of Montreal and on the valuation roll of the city prior to the first of January 1961 which have not been taxed for at least three years before the sanction of this act, are deemed to be public streets and roads and the property of the city for their whole extent, and any claim and right of action for ownership of the ground or site shall be absolutely extinguished and prescribed, if it has not been exercised by action instituted before a competent court of justice within one year from the sanction of the act 10-11 Elizabeth II, chapter 71, this section of which shall be published once monthly during a period of ten months in French in a French daily newspaper and in English in an English daily newspaper of the district of Montreal as well as twice in the *Quebec Official Gazette* at an interval of six months.

4. This act shall come into force on the day of its sanction.